

Székely Közélet

Előfizetési árak:

Egész évre 160 leu.
Fél évre 80 leu.
Negyed évre 40 leu.

Politikai, közgazdasági és társadalmi ujság

Megjelenik szombaton reggel

Felélős szerkesztő: TOMPA LÁSZLÓ.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Bulev. Regele Ferdinand 14 szám
(v. Kossuth-utca).
Telefonszám: 34.

A nép.

Milyen felséges és számunkra megnyugtató az a magatartás, melyet meggyénk székely népe a választásokon tanusított! Hogy ostromolta lelkét a hatalmi terror, a csendőrszurony, a jegyző, a szolgabíró, a prefect! Hogy zugott körülötte az ígéret, a fenyegetés, a rábeszélés, a rágalom: és még az se volt, akihez nagy szorongatásában ösztinte, igaz tanácsért forduljon, hiszen elzárták természetes vezetőitől. Hogy elszorította a kétség a kishitű szíveket: vajjon mit fog tenni a nép a kényszerű magárahagyatás nehéz óráiban?

És a nép megtalálta a tanácsot. Ő is ahhoz fordult, amit ellenfeleink vettek ostrom alá: a maga drága lelkéhez és tiszta bölcsességéhez. Ez a nemes lélek és mély bölcsesség mutatta meg neki most is az utat, amelyen haladnia kell. És felemelő és megnyugtató, hogy a Székelyföld minden megyéje megtalálta ezt az utat.

Eltörpül a népfenség ilyen nagy-szerű megnyilatkozása mellett minden kísérlet, amely azt remélte, hogy képes lesz megbontani ennek a népnek erejét és egységét, s hogy mindent le tud rombolni, ami kapzsi vágyának utáiban áll.

Tanulhatnának a néptől, akik kalandorvállalkozásokba nagy könynyelműséggel mennek bele, s nem tudják, hogy csak olyan számításokat koronázhat siker, amelyek a lélek és a bölcsesség nemes tanácsára indulnak el. A mi nemzeti küzdelmünknek ez a felismert igazság a csalhatatlan utmutatója, s azért nem kell félnünk sohasem a csalatkozástól, amelyet a sors mindig a lélek és bölcsesség nélkül számítóknak juttat osztályrészül.

A Magyar Párt egyik vezető emberétől

megkérdeztük, mi a véleménye arról, hogy számos helyen a csendőrök nem engedték be a szenátorválasztókat szavazni, mire a következő nyilatkozatot tette:

Nem hihető, hogy a csendőrök felsőbb parancs nélkül törvényellenes cselekményeket kövessenek el. Ha akár polgári hatóságok, akár csendőrtisztek adtak volna törvényellenes rendelkezéseket ki, hivatali esküjük ellen vétettek, melyet a törvények megtartására tettek. Az ilyen rendelkezés nemcsak az alantasokat korrumpálja, hanem a nép szemében is lerombolja az intézmény tekintélyét. De árt az ország külső tekintélyének is, mert hozzájárul a kormány által annyira hangoztatott tiszta választások meggyámításához.

Mátis András az oka, hogy 914 tanácsosnak Székelyudvarhelyre be kell jönni szavazni, mert ha csak Sebesi János lett volna jelölt, úgy szavazás nélkül lett volna szenátornak kijelentve.

A tanácsosi szenátorválasztók igazolványát újabb rendelet szerint vasárnap, a választás napján, a törvényszék épületében lehet kivenni, úgy a délelőtti, mint a délutáni órákban is.

Ilyen tiszta volt a szenátorválasztás is.

Udvarhelymegye szenátorválasztói: az öregek, a bölcsék, a nemzeti eszméért rajongani tudók, a meg nem félemlíthetők, a félre nem vezethetők, *Balogh Arthurt választották meg szerdán a székely vármegye szenátorának.*

Főlényes ítéletet hoztak: 6272 élő szavazatot adtak le a karikáspárt 3847 papiros szavazatával szemben, tehát a küzdelemnek ezt a részét 2425 szavazattal nyertük meg. Hogy mindenki kellően tudja értékelni e győzelem nagyszerűségét, hogy mindenki érezhesse a számbeli különbségben rejlő erkölcsi fölény nagyságát, megírjuk, — csak néhány, kikapott esemény ismertetésével — milyen körülmények között kellett vármegyénk magyarságának ezt a diadalt kivívnia.

A hatalmi terror

egy részleteit a képviselőválasztással kapcsolatban már ismertettük. A terror a szenátorválasztásokra nem-hogy csökkent volna, de erejében még növekedett s valósággal tombolt az újabb és újabb módszerek kitalálásában és alkalmazásában, megdöbbentő erőfeszítést fejtve ki, hogy a választók szabad megnyilvánulását elfojtassa, megakadályozhassa, vagy meggyámíthassa.

A csordapásztor kürtjelei.

A megfélemlítés folyamatos és rendszeres eljárásához kell számítanunk azt a nevelésesnek látszó, de komoly színben végrehajtott fellépést is, hogy Zetelakán a csendőrök nyomozást indítottak azon emberek után, akik a Magyar Párt ottani gyűlésekor a magyarpárti autót — felvirágozták. Az ottani csordapásztorok pedig súlyos megpofoztatást kellett elszenvednie, mert, a csendőrök felfogása szerint, a csorda kihajtásakor titkos *kürtjelzéseket* adott a kürtjével!

Munkában a jegyzők.

Legcsufabb szégyenfoltja a mostani választásoknak az a hatalmi eljárás, mely a magyar jegyzőket a *kenyér vagy a hóhérmunka* dilemmájára elé állította. Atyha községet az utolsó nap és annak éjszakáján három jegyző szállotta meg és terrorizálta a tulnyomó nagy részben magyarpárti választókat. Az egyik választót, akinek sóárulás a keresete, azzal félemlítették meg, hogy nem kap többé sót a bánnyából, ha a Magyar Pártra mer szavazni. Általában éjjel nappal talpon voltak a jegyzők és dolgozták a népet, hogy megérdemeljék a kenyeret. Különös dühvel és ellenszenvvel dolgozott a magyarság ellen *Longera* faraslaki jegyző, aki saját autójával száguldozta be a községet s még a választás napján is Szentléleken, a választási zónában tartózkodott. Az egyik jegyzőt éjjel verték fel a csendőrök, parancsot kérve, miképpen hajtsák végre azt a telefonon kapott rendeletet, hogy két községet megakadályozzanak a szavazásban. Egyik újabb hatalmi fogás ugyanis az volt, hogy

a magyarpárti érzelmi községet megakadályozzák a választáson való megjelenésben.

Ezt különféle módon próbálták végrehajtani. *Szentléleken* a nagyke-

deiket és a *szentmiklósiakat* akarták visszatéríteni a kordontól, de a magyarpárti bizalmi férfi ébersége és a katonai parancsnok-főhadnagy pártatlansága meghusított a tervet. *Agyagfalvát* és *Muzsnát* a csendőrök nem engedték be Bögözbe, úgy, hogy kénytelenek voltak hazaindulni. A Magyar Párt bizalmi emberei szaladtak utánuk s a hegyről térítették és hozták vissza őket.

Hamis dobszó.

Szentmárton, Bágy, Recsenyéd községekben kidobolták, hogy ne menjen senki a választásra, *mert el van halasztva 24 ikére*. Ugyanílyen hirtét tettek közzé *Lövétén*, aminek meg is volt a foganatja, mert ebből a nagy községből *mindössze 4 ember szavazott le!* Boldogfalván maga Marginean szekretár akasztotta a dobót a nyakába, kihirdetve a választás elhalasztását. A Magyar Párt bizalmi embere kontra-doboltást volt kénytelen alkalmazni e községben. Az ut azonban el volt állva, még a székhidjánál is csendőrök várakoztak, hogy feltartoztassák a szavazókat s agyonlövés-sel fenyegették, aki arrafelé mer közelni. A hűséges magyar választók nem engedték megfélemlíteni magukat, kifogtak az erőszakon: a választói igazolványt bakancsuk szárába rejtették, kapát vettek a vállukra s mintha a mezőre mennének dolgozni, a Nagyoldalón végig jöttek fel a városba. Más részük a hódgyai erdőbe ment ki s ilyen rejtett utakon tudta elérni a várost.

Bírói beavatkozás a csendőrök ellen.

Agyagfalva, Mátisfalva, Magyaros, Décsfalva községekben előbb kihirdették, hogy nem kötelező a szavazás, aki pedig mégis szavazni akar, annak Oklándra kell mennie szavazni. (Tudvalevően e községek a bögözi körlethez voltak beosztva.) Egyes községek bírái fel is mutatták *Tufán* jegyző írásbeli rendeletét, mely a megtevesztő hirdetésre adott utasítást. A Magyar Párt bizalmi emberei kénytelenek voltak bírói beavatkozást kérni, mert a szavazókat, akik a hirdetés ellenére is be akartak menni Bögözbe, a kordonon kívül a csendőrök tartóztatták fel. A választást vezető bíró felszólítására aztán a csendőrök eltűntek a láthatárról. De feljelentést tett a pártvezetőség magánál a központi választási iroda elnökénél, *Bilciurescu* törvényszéki elnökénél is, melyben panaszkolta, hogy nemcsak a bögözi, de az oklándi körlethez sem engedik be a csendőrök a szavazókat. Az elnök rendelkezésére az ügyész és a csendőrnagy szállottak ki a helyszínére és csak ez a szigorú intézkedés szüntette meg véglegesen a csendőrök törvénytelen beavatkozását. Természetes, hogy eközben a választók egy része már eltávozott és nem tudott szavazni.

Teherautók szállítják a választókat.

Feltartoztatták azokat a községet is, melyeknek a városba kellett jönni szavazni. A Magyar Párt kénytelen volt teherautókat fogadni, sok választót csak így sikerült beszállítani a városi szavazási zónába.

A lengyelfalvi trükk.

A karikáspárt egyik »báró« kor-tese azt a trükköt eszelte ki Lengyel-

falván, hogy rábeszélte az ottani választókat, ne jöjenek be korábban a városba, csak este 7 órakor, előbb úgy se kerül rájuk a sor, s addig a mezőn dolgozhatnak. A Magyar Párt tudomást szerzett a mesterkedésről, melynek nyilvánvaló célja a választók lekésztése volt s futárt küldött ki Lengyelfalvára, aki a választókat összekiabálta a mezőről s csak így sikerült ezeket még a délelőtti órákban leszavaztatni.

Jorga-recept: elfogják a bizalmi férfiakat.

Nem volt alaptalan az az előzetes félelme a Magyar Pártnak, hogy a bizalmi férfiakat, esetleg a jelölteket is, ezen a »tiszta« választáson is letartoztatják. Zetelakán *Jakocs Imre* és *iff. Szabó Lajos* voltak a Magyar Párt bizalmi emberei. A jegyzőnek egy áll-ürügyeket tartalmazó feljelentésére mindkettőt elfogták a csendőrök a választást megelőző nap délutánján s behozták Udvarhelyre. Csak a pártvezetőség közbelépésének sikerült őket másnap, vagyis a választás napján kiszabadítani, úgy, hogy még le tudtak szavazni saját községükben, de bizalmi tisztséget már nem tudták egészen betölteni.

Menekülés a havasba.

Ugyanez a sors érthette volna olaszteleki *Bartha Iszákot*, aki az ottani körletben volt bizalmi férfi, ő azonban élt a gyanuperrel, már az előző napokban felment a havasba s csak a választás napján, kora hajnalban jött haza, hogy elfoglalhassa őrhelyét.

Elkobozzák a Magyar Párt plakátjait.

Az az üres és alaptalan dicsekvés, amivel a karikás szenátorjelölt a választókat meg akarta maszlagolni, amikor »szózatában« a 82-ös ezreddel való közös küzdelemre hivatkozott, nemcsak a nagyközönségben, hanem a kérdés elbirálására legilletékesebb, volt 82-ös front-tisztekben is méltó felháborodást keltett. A volt tisztek ennek úgy adtak kifejezést, hogy ezt az üres dicsekedést egy ellennyilatkozatban kellő értékére szállították le. A karikások feljelentést tettek a vizsgálóbíróknál, úgy tüntetve fel a röpcédulán terjesztett nyilatkozatot, hogy az egy nem létező katonai alakulat feldicsérését tartalmazza. A vizsgálóbíró rendeletére a detektívek megjelentek a Részvény-nyomdában és foganatosították az elkobzási rendeletet s kutatást tartottak a Magyar Párt irodájában is. A kiragasztott röpcédulákat letépték, de eközben eltűntek a falakról a Magyar Párt egyéb plakátjai is. A 82-ös meséből az elkobzás után sem lett valóság

Egy kis ifatás.

Érdemes megemlíteni, hogy Kápolnásfaluban, 18 ikán este, a Lőrincz B. István korcsmájában itatták a szenátorválasztókat, azt mondván nekik, hogy Ugron ur vette a bort. Ilyenek voltak a karikások érvei.

Szalag a lányoknak.

A karikás párt két szenátorjelöltje a székely lányok erkölcséhez is hozzá akart férközni, hogy azon keresztül is

mételyezzen. A két Oláhfaluban és más községekben színes szalagokat osztottak ki a lányoknak, nyilván azaz a célzattal, hogy ezek a karikára való szavazásra bírják rá a férfiakat. A szalag mellé egy kísérő névjegy volt csatolva ezzel a szellemes felírással: Boldogságot, békeséget, gondtalan kacagást kívánnak sok üdvözléssel! . . . A nevük helyett bizony azt kellett volna aláírni: a szalagrend lovagjai . . .

Az adott szó.

Solomon Virgil, a román nemzeti parasztpárt udvarhelymegyei feje, a karikások kereszturi gyűlésén a következőket mondotta: Ugy a magam, mint a nemzeti parasztpárt nevében kijelentem, hogy a választások tiszták lesznek . . . Igaz, hogy azt nem mondta meg, mikor lesznek tiszták?

És a legjobb a dologban, hogy a karikások lapja nem szégyenli azt írni, hogy »a választásokat a legnagyobb szabadság és törvényesség jellemezte« és hogy csak a Magyar Párt alkalmazott erőszakot és terrort.

Ipartestületi ügyek.

Országos kirakó vásárok: július hó 25-én Gyula, Dicsőszentmárton, Kóhalom, 26-án Gyulafehérvár, Dombó, Parajd, 27-én Csíkszentsimon.

Szinte megkönnyebbülve léleklizik fel a polgárság a választások után, reménykedve, hogy végre a kenyeret adó munka is megindulhat, mert az iparos osztály anyagilag most már a végkimerülésnél tart, miután a hosszantartó munkanélküliség már a te tőpontra hágott. A választások alatt sok ígéretet hallottunk az adószállításokról, az utadónak, forgalmiadónak, mint jogtalan és igazságtalan adóknak az eltörléséről, míg most ezzel szemben aggodalommal olvastuk a lapokból a pénzügyi szakértő legújabb nyilatkozatát, mely szerint a már meglevő adókat 50—100% ig emelni kell, hogy az állam fizetési kötelezettségeinek eleget tudjon tenni. Ezért tisztában lehetünk azzal, hogy az ígérek mind csak mézes madzagok voltak, s az adóbehajtások, végrehajtások is csak a választások idejére szüneteltek, de most el lehetünk készülve arra, hogy az adó emelése mellett még fokozottabb szigorral fogják a polgárságot az adóbehajtással megrohanni.

Az iparososztály ma már az egész országban kezd felesméltni arra, hogy az ő bajával és nyomorúságával senkinek törődik és így kényszerítve van arra, hogy országos tömörülés útján minden törvényes eszközzel védekezék az elviselhetetlen közterhek és sanyargatások ellen, másfelől pedig törekedjék a kenyeret biztosítani minden iparosnak. Ez a szent cél lebeg ipartestületünk szeme előtt is, ezt a célt kell elérnünk összes iparos testvéreinknek a segítségével, annál is inkább, mivel ipartestületünk rövid működési ideje alatt máris értékes eredményeket tudott elérni mindamaz esetekben, mikor az iparosságért, még szenvedések árán is, fel kellett vennie a küzdelmet.

Ipartestületünk keres asztalos- és lakatos szakmában tanulókat. Érdeklődők forduljanak hivatalunkhoz.

Az ipartestület elnöksége.

A szerdai szenátorválasztás eredménye.

Szavazó kör	Választásra jogosított	Leadott szavazatok száma	Ebből semmis	Megsemmisített szavazatok	Érvényes szavazatok	Magyar Párt	Kormány	Liberalis (Duce)
Udvarhely . . .	1704	1198	4	8	1190	861	313	16
Keresztur . . .	1717	1320	—	26	1294	698	509	87
Oklánd . . .	1452	493	3	3	490	274	208	8
Abásfalva . . .	1636	666	17	21	645	432	202	11
Etéd . . .	1689	1106	3	6	1100	754	334	12
Szentlélek . . .	1492	1195	—	9	1186	563	612	11
Bögöz . . .	1568	1070	3	1	1069	652	399	18
Felsősfalva . . .	1592	904	2	18	886	568	301	17
Erdősz. györgy . . .	1679	1085	—	9	1076	448	362	266
Olasztelek . . .	1235	797	3	29	768	539	179	50
Zetelaka . . .	1486	923	—	3	920	483	428	9
Összesen	17250	10757	35	133	10624	6272	3847	505

SPORT.

Tennismérkőzés Udvarhely-Keresztur között.

F. hó 26-ikán, kedden városunkban barátságos mérkőzés lesz városunk és Keresztur tenniscsapatái között. A mérkőzés reggel 9 órakor kezdődik. A kereszturi csapatában: Lőrinczi Kicsi, Fallerné, Szabó Károly dr., Lőrinczy Zoltán és Keresztur többi legkiválóbb játékerői játszanak. Az udvarhelyi csapatban Flórián Kiki, Szabóné Szebeni Mártha, Csiky Andor, Flórián László, Asztalos Zoltán, Andres Béla és városunk többi legkiválóbb tennisezői.

A mérkőzésnek külön érdekessége lesz Pop Aurel dr. és a kereszturi Gyarmathy dr. mérkőzése, amelynek eredményére a két játékos egymás között fogadást is kötött.

A verseny színhelyén a közönségnek padok állanak rendelkezésére és a belépti díj tetszés szerinti lesz.

Vasárnap d. u. 1/7 órai kezdettel a csíkszeredai C.S.C. csapatát látja vendégül a helybeli Kolping. E fiatal kezdő egyesület, mely eddig is kielégítő eredményekkel játszott, legjobb erőit vonultatja föl, hogy a csiki csapaton, mely saját pályáján még nem szenvedett vereséget, méltó revansot vegyen. Előre láthatólag, erős mérkőzésben lesz részünk, mely megérdemli, hogy minél nagyobb számban megnézzük.

HIREK.

Július 22.

Ez a számunk csak két oldalon jelenik meg, mert a képviselőválasztás után, hétfőn ugyancsak 2 oldalas rendkívüli számot adtunk.

Az Ürmösi-Bokor-Bródy estély. A rokonszenves, fiatal művésztehetségek holnapi sikere már minden tekintetben biztosítottak látszik, ami a hozzájuk fűződő kedvező hírek után indokolt is. Bokor Klárka hivatottságát közönségünk előtt felesleges is emlegetni, hiszen ő korábbi fellépései alkalmával tanúsított képességei, kedvessége folytán e közönségnek határozottan kedvence lett. Ürmösi Magdáról pedig, aki származása szerint szintén idevaló, az utóbbi időben több napilap közleménye nyilatkozott a legnagyobb elismeréssel, mint akit ritkaság és iskolázott énekhangja nagy sikerű jövőre jogosít fel. Bródy Tamásnak pedig éppen legutóbb volt nagyszerű szerzői estéje Kolozsváron, ahol ő, mint bravuros zongorázó is a közönség zajos tetszése közben szerepelt.

Pusztító jégverés tette tönkre vasárnap délután Martonos, Énlaka, Torádálva és a közeli községek határát. A jég, amely helyenkint tojásnagyságu darabokban hullott alá, teljesen megsemmisítette a termést, s ami megmaradt volna, azt a hétfőn megismétlődött jégvihar pusztította el. Sürgős segítséget kérünk a károsult községeknek!

Üzemképes Chevrolet-kocsi olesón eladó. **Cím a kiadóhivatalban.**

A magyarság bizalmából választott községi és megyei tanácsosok vasárnap a



jelre ütök a pecsétet és a megye szülöttjét, a magyarság jogainak legkitartóbb harcosát:

Sebesi Jánost
választják meg szenátornak!

Turista-ünnep a Gyilkostónál. A gyergyószentmiklósi turisták f. hó 30-án és 31-én Gyergyószentmiklóson és a Gyilkostónál turista-ünnepélyt rendeznek. A helybeli turisták is nagy számmal vesznek részt ezen a szép ünnepségen. A résztvevőket a Turista-Szakosztály gyűjti össze és a körülményekhez képest elszállásolásra is gondoskodik. Jelentkezőket még elfogad a szakosztály vezetősége legkésőbb f. hó 27-ig. A turista-ünnepély iránt igen nagy az érdeklődés.

Köszönetnyilvánítás. Mind azoknak, akik szeretett testvérünk, Ágotha Annuska temetésén résztvettek és részvételükkel fájalmunkat enyhíteni igyekeztek, ezúton mondunk hálás köszönetet. *A gyászoló család.*

Egy talált női ridikül van a rendőrségen, ahol tulajdonosa átvetheti.

A Szociális Misszió szervezete f. hó 30-án délután 5 órakor az internátus várótermében tartja szokásos évi gyűlését, melyre a tagokat tisztelettel meghívja.

Unitárius egyházköri közgyűlés. A székelyudvarhelyi unitárius egyházkör f. hó 11-én tartotta évi rendes közgyűlését Homoródujfaluban, hol az egyházközség belsőemberei és népe igazi testvéri szeretettel fogadták a nagy számban összegyülekezett tagokat és vendégeket. Dombon épült s ez alkalomra kijavított templomban folyt a gyűlés, ahol mint egy lelki magaslaton éreztük magunkat, szemlét tartva egyházköri életünk egy évi eseményei felett s készítve a jövő terveit. Nagyon fontos tárgy volt a közgyűlésnek a felügyelőgondnoki állás betöltése. Választás során csaknem egyhangulag megnyilvánult bizalom Csiky Albert nyomdátulajdonost, városunk köztisztviselőiben álló tagját hívta el e megüszelő állás, de felelősségteljes hivatás betöltésére, amint ez már röviden közölve is volt. A Csiky Albert egyháza iránti szeretete s buzgó tevékenysége legnagyobb biztositék a hozzáfűzött remények megvalósítására. A Máthé István dr. felügyelőgondnok által vezetett gyűlés kiemelkedő pontjai voltak még a nagy gonddal készített s hű képet adó esperesi jelentés, a nevelésügyi bizottság emelkedett szellemű jelentése és az egyháztisztviselő választások. A régi tisztikar, élén Balázs András esperessel, újválasztatot. Emelte a közgyűlés ünnepélyességét az, hogy a testvér Kereszturkört is képviseltette magát három taggal, kiknek jelenléte még erősebbé tette a két egyházkör közötti kapcsolatot, közös célok, különösen a kereszturi főgimnázium ügyének munkálásában. (S. J.)

Halálos baleset. Fosztó Áron idős bardoci gazda egy szénás szekéren annak lekötözésével foglalatokodott. Eközben a kötél elszakadt, s a leszorított kötőrud felugorva, a szegény embert úgy ütötte föbe, hogy az a szekérről lezuhanva, a földön holtan terült el.

Elveszett a Szőlősi-kert oldalán fürdőzés közben egy duplafedelű ezüst óra, C. A. 920 monogrammal. Becsületes megtalálója adja be kiadóhivatalunkba, hol illő jutalomban fog részesülni.

Kisebbségi tanítók vizsgája.

A miniszter azoknak a tanítóknak számára, akik még nem szerezték meg a román vizsgát és az 1932—33 tanévben tanítani óhajtanak, újabb vizsgát engedélyezett. Ezt a vizsgát Kolozsvárt augusztus 20—30-ig tartják meg. Jelentkezni lehet legkésőbb augusztus 5-ig a tanfelügyelőségénél.

Köszönetnyilvánítás. Feledhetetlen drága jó feleségem, Kertész Albertné drachenthal Fischer Lujza elhunytá alkalmával azért a sok szép virágért, részvétkifejezésért, melyekkel minket annyian elhalmoztak és a temetésén részt venni kívántak, fogadják mindnyájan ezúton is hálás köszönetünket. *A gyászoló család.*

Szemző oltóag szükségletét: Budai Domokos, Jonathan és beszercei Batul almafélékből jelentse be azonnal a Mezőgazdasági Kamaránál, azokat díjtalanul fogják beszerezni és kiosztani.

Egy talált női napernyőt adtak be nyomdánk tüzletébe, ahol tulajdonosa átvetheti.

Nyiltér.

— E rovat közleményeiért a szerkesztő nem vállal felelősséget. —

Szakács Gyuláné (és férje) kereskedő címére.

Ön nap-nap után bujtogatja a többi üzletek bérlő urait és viszi a tulajdonos urhoz azon célból, hogy mondanak fel nekem és az ön jóvoltából vesszitem el a kenyeremet, aki nem is abban az utcában és házban vagyok és akinek rövid pár hó alatt 5000 lej deficitje van s nem is fűszer- és vegyes-szakmával foglalkozom, mint ön. hanem kenyér, víz, gyümölcs és cukorka árulásával s kisebb mértékben bazar-áruval is. De ezek a mai viszonyok között, együttvéve alig jelentenek valamit. Az ön üzletem eredetileg falatozó (bodega), de pénz hiányában a falatozás is megszűnt, ezért nem tudom megérteni, hogy mire ez a nagy kenyérrigység, talán csak nem a deficitemre?

Mindenesetre az április hó 1-én az ön határozott kívánságára történt felmondás, amint ön is jól tudja, elintéztet nyert az én javamra és nem foganatosítása miatt most, e ró 1-én hatályát veszítette. Most augusztus hó elsejével újból felmondhat 3 hónapra, de majd esetleg a bíróság fogja eldönteni, hogy amikor a bértulajdonos urnak nincs semmi kifogása az ítélet ellen, mert én semmi szerződés-szegést nem követtem el, csak az ön (ill. a szomszédom) kívánságára kénytelen leszek e innen elhurokolni?

Különben nincs annál csunyasabb dolog, mint amikor egy nagy ház és üzlet tulajdonosa csupán kenyérrigységéből egy szegény kezdő és anyagiakkal küzdő kereskedőt maróhnapra tönkre akar tenni. Az ilyen eljárásról a közvélemény is meg fogja alkotni a véleményét.

Egyébként, ha hajlandó a családomat eltartani, már a holnapi nap átadom üzletemet. *Papp Emil kereskedő.*

Kiadótulajdonos: a Könyvnyomda R-T Odorheiu—Székelyudvarhely.

A n é hölgyközönség szíves tudomására adjuk, hogy tartós ondolást a legújabb német gyár mányu **E. T. géppel** végzünk, szakszerű kezelés mellett. Nem tévesztendő össze e gép más tartósondoláló géppel, mert ez új, modern, egyszerű és nem veszélyes.

Minderről meg lehet győződni az „I de á I“ hölgyfodrász-teremben (Flórián ház)

Könyvnyomda Résztvevőársaság Odorheiu—Székelyudvarhely.

A Székely Dalegylet egész napos kirándulása f. hó 31-én, vasárnap a papkertben. Változatos műsor. Tánc. Ételek és italok kiszolgálása